

Den Europæiske Unions Tidende

C 158

51. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

21. juni 2008

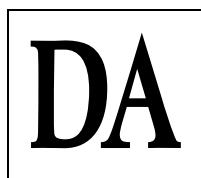
| <u>Informationsnummer</u> | Indhold | Side |
|---------------------------|---|------|
| | IV <i>Oplysninger</i> | |
| | OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER | |
| | Domstolen | |
| 2008/C 158/01 | Domstolens seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 142 af 7.6.2008 | 1 |
| | V <i>Udtalelser</i> | |
| | RETLIGE PROCEDURER | |
| | Domstolen | |
| 2008/C 158/02 | Sag C-49/05 P: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 8. maj 2008 — Ferriere Nord SpA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Den Italienske Republik (Appel — statsstøtte — formel undersøgelsesprocedure — fællesskabsrammebestemmelser for statsstøtte til miljøbeskyttelse — de interesserede parters ret — opfordring til at fremsætte bemærkninger — artikel 88, stk. 2, EF — forordning (EF) nr. 659/1999 — berettiget forventning — retssikkerhed — et miljømæssigt formål med investeringen) | 2 |
| 2008/C 158/03 | Forenede sager C-5/06 og C-23/06 — C-36/06: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 8. maj 2008 — Zuckerfabrik Jülich AG (tidligere Jülich AG) mod Hauptzollamt Aachen (anmodninger om præjudicial afgørelse fra Finanzgericht Düsseldorf, Tyskland, og Tribunal de grande instance de Nanterre, Frankrig) (Sukker — produktionsafgifter — gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen — fastsættelse af det overskud, der kan udføres — fastsættelse af det gennemsnitlige tab) | 2 |

DA

| | | |
|---------------|--|---|
| 2008/C 158/04 | Sag C-133/06: Domstolens dom (Store Afdeling) af 6. maj 2008 — Europa-Parlamentet mod Rådet for Den Europæiske Union (Annullationssøgsmål — fælles politik på asylområdet — direktiv 2005/85/EF — procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne — sikre oprindelseslande — europæiske sikre tredjelande — fælles minimumslistor — procedurer for vedtagelse og ændring af de fælles minimumslistor — artikel 67, stk. 1, EF og artikel 67, stk. 5, første led, EF — manglende kompetence) | 3 |
| 2008/C 158/05 | Sag C-304/06 P: Domstolens dom (Første Afdeling) af 8. maj 2008 — Eurohypo AG mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — artikel 7, stk. 1, litra b) — ordmærket EUROHYPO — absolut registreringshindring — varemærke uden fornødent særpræg) | 4 |
| 2008/C 158/06 | Sag C-491/06: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 — Danske Svineproducenter mod Justitsministeriet (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Vestre Landsret — Danmark) (Direktiv 91/628/EØF — beskyttelse af dyr under transport — gennemførelse — skøn — husdyr af svinearter — over otte timers transporttid — minimumshøjde for hvert af køretøjets niveauer — lastetæthed) | 4 |
| 2008/C 158/07 | Sag C-14/07: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 — Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR mod Industrie- und Handelskammer Berlin (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland) (Retligt samarbejde i civile sager — forordning (EF) nr. 1348/2000 — forkyndelse af retslige og udenretslige dokumenter — manglende oversættelse af dokumentets bilag — følger) | 5 |
| 2008/C 158/08 | Sag C-39/07: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 8. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Spanien (Traktatbrud — direktiv 89/48/EØF — anerkendelse af eksamensbeviser for erhvervskompetencegivende videregående uddannelser af mindst tre års varighed — national lovgivning anerkender ikke eksamensbeviser, der giver adgang til erhvervet som hospitalsfarmaceut — manglende gennemførelse af direktivet) | 6 |
| 2008/C 158/09 | Forenede sager C-95/07 og C-96/07: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 — Ecotrade SpA mod Agenzia delle Entrate — Ufficio di Genova 3 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Commissione tributaria provinciale di Genova — Italien) (Sjette momsdirektiv — omvendt betalingspligt — ret til fradrag — præklusionsfrist — fejl ved regnskabet og angivelse vedrørende transaktioner, der er undergivet ordningen for omvendt betalingspligt) | 6 |
| 2008/C 158/10 | Sag C-233/07: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 8. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Portugisiske Republik (Traktatbrud — miljø — direktiv 91/271/EØF — rensning af byspildevand — beslutning 2001/720/EF — undtagelse vedrørende rensning af byspildevand fra byområdet Estoril-kysten — tilsidesættelse af nævnte beslutnings artikel 2, 3 og 5) | 7 |
| 2008/C 158/11 | Sag C-392/07: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 8. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien (Traktatbrud — direktiv 2005/19/EF — fælles beskattingsordning ved fusion, spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist) | 8 |
| 2008/C 158/12 | Sag C-108/08 P: Appel iværksat den 7. marts 2008 af Portela & Companhia, SA til prøvelse af dom afsagt den 11. december 2007 af Retten i Første Instans (Femte Afdeling) i sag T-10/06, Portela & Companhia, SA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) | 8 |



| <u>Informationsnummer</u> | Indhold (fortsat) | Side |
|--------------------------------|--|------|
| 2008/C 158/13 | Sag C-110/08: Sag anlagt den 11. marts 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig | 8 |
| 2008/C 158/14 | Sag C-131/08 P: Appel iværksat den 1. april 2008 af Dorel Juvenile Group, Inc. til prøvelse af dom afsagt af Retten i Første Instans (Femte Afdeling) den 24. januar 2008 i sag T-88/06, Dorel Juvenile Group, Inc. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) | 10 |
| 2008/C 158/15 | Sag C-133/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hoge Raad der Nederlanden den 2. april 2008 — Intercontainer Interfrigo (ICF) SC mod Balkenende Oosthuizen BV og MIC Operations BV | 10 |
| 2008/C 158/16 | Sag C-141/08 P: Appel iværksat den 7. april 2008 af Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd til prøvelse af dom afsagt den 29. januar 2008 af Retten i Første Instans (Sjette Afdeling) i sag T-206/07, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware mod Rådet for Den Europæiske Union | 11 |
| 2008/C 158/17 | Sag C-151/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (Spanien) den 14. april 2008 — N.N. Renta, SA mod Generalitat de Catalunya | 12 |
| 2008/C 158/18 | Sag C-155/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hoge Raad der Nederlanden den 16. april 2008 — X mod Staatssecretaris van Financiën | 12 |
| 2008/C 158/19 | Sag C-158/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italien) den 16. april 2008 — Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste mod Pometon SpA | 13 |
| 2008/C 158/20 | Sag C-168/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de Cassation (Frankrig) den 21. april 2008 — Iaszlo Hadadi (Hadady) mod Csilla Marta Hadadi (Hadady), f. Mesko | 13 |
| 2008/C 158/21 | Sag C-181/08: Sag anlagt den 29. april 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig | 14 |
| 2008/C 158/22 | Sag C-184/08: Sag anlagt den 29. april 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg | 14 |
| 2008/C 158/23 | Sag C-187/08: Sag anlagt den 5. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien | 15 |
| Retten i Første Instans | | |
| 2008/C 158/24 | Sag T-131/06: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 30. april 2008 — Rykiel création et diffusion de modèles mod KHIM — Cuadrado (SONIA SONIA RYKIEL) (EF-varemærker — ansøgning om EF-figurmærket SONIA SONIA RYKIEL — det ældre nationale ordmærke SONIA — relativ registreringshindring — reel brug af varemærket — artikel 43, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 40/94) | 16 |
| 2008/C 158/25 | Sag T-246/06: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 6. maj 2008 — Redcats mod KHIM — Revert & Cía (REVERIE) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket REVERIE — det ældre EF-figurmærke Revert — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94) | 16 |



| <u>Informationsnummer</u> | Indhold (fortsat) | Side |
|---------------------------|--|------|
| 2008/C 158/26 | Sag T-97/07: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 10. april 2008 — Imelios mod Kommissionen (Annullatinssøgsmål — erstatningssøgsmål — Det Europæiske Fællesskabs femte rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1998-2002) — voldgiftsklausul — debetnota — påstand ikke taget til følge) | 17 |
| 2008/C 158/27 | Sag T-358/07: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 28. april 2008 — PubliCare Marketing Communications mod KHIM (Publicare) (EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket Publicare — søgsmålsfrist — omstændigheder, som ikke kunne forudses — undskyldelig fejl — åbenbart, at sagen skal afvises) | 17 |
| 2008/C 158/28 | Sag T-65/08 R: Kendelse afsagt af præsidenten for Retten i Første Instans den 30. april 2008 — Spanien mod Kommissionen (Særlige rettergangsformer — kontrol med fusioner — artikel 21, stk. 4, i forordning (EF) nr. 139/2004 — betingelser som de spanske myndigheder har pålagt parterne i en fusion, der er blevet erklæret for forenelig med fællesmarkedet — begæring om udsættelse af gennemførelsen — fumus boni juris — manglende uopsættelighed — afvejning af interesser) | 18 |
| 2008/C 158/29 | Sag T-106/08 R: Kendelse afsagt af præsidenten for Retten i Første Instans den 18. april 2008 — CPEM mod Kommissionen (Særlige rettergangsformer — begæring om udsættelse af fuldbyrdelse — ny begæring — nye faktiske omstændigheder — foreligger ikke — begæring ikke taget til følge — artikel 109 i Rettens procesreglement) | 18 |
| 2008/C 158/30 | Sag T-141/08: Sag anlagt den 15. april 2008 — E.ON Energie mod Kommissionen | 18 |
| 2008/C 158/31 | Sag T-145/08: Sag anlagt den 17. april 2008 — Atlas Transport mod KHIM — Atlas Air (ATLAS) | 19 |
| 2008/C 158/32 | Sag T-146/08: Sag anlagt den 17. april 2008 — Deutsche Rockwool Mineralwoll mod KHIM — Redrock Construction (REDROCK) | 19 |
| 2008/C 158/33 | Sag T-150/08: Sag anlagt den 21. april 2008 — REWE-Zentral mod KHIM — Aldi Einkauf (Clina) | 20 |
| 2008/C 158/34 | Sag T-152/08: Sag anlagt den 21. april 2008 — Kido Industrial mod KHIM — Amberes (SCORPIONEXO) | 20 |
| 2008/C 158/35 | Sag T-153/08: Sag anlagt den 25. april 2008 — Shenzhen Taiden Industrial mod KHIM — Bosch Security Systems (kommunikationsudstyrsdesign) | 21 |
| 2008/C 158/36 | Sag T-164/08: Sag anlagt den 30. april 2008 — Italien mod Kommissionen og EPSO | 22 |
| 2008/C 158/37 | Sag T-41/06: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 10. april 2008 — Polen mod Kommissionen | 22 |
| 2008/C 158/38 | Sag T-54/08: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 29. april 2008 — Cypren mod Kommissionen | 22 |

Retten for EU-Personalesager

| | | |
|---------------|---|----|
| 2008/C 158/39 | Sag F-6/07: Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 — Suvikas mod Rådet (Personalesag — midlertidigt ansatte — formalitetsindsigelse — fortrolige dokumenter — dokumenter opnået retsstridigt — tilbagekaldelse af dokumenter — ansættelse — ledig stilling — retsstridigt afslag på en ansøgning — annullation — erstatningssøgsmål — fortabt mulighed for ansættelse — fastsættelse efter ret og billighed) | 23 |
|---------------|---|----|



| <u>Informationsnummer</u> | Indhold (fortsat) | Side |
|---------------------------|--|------|
| 2008/C 158/40 | Sag F-16/07: Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 30. april 2008 — Dragoman mod Kommissionen (Personalesag — udvælgelsesprøve — udvælgelseskomité — princippet om udvælgelseskomitéens upartiskhed — vedtægtens artikel 11a — ligebehandling mellem interne og eksterne ansøgere — udelukkelse af en ansøger — begrundelsespligt — rækkevidde — hensyntagen til fortroligheden af udvælgelseskomitéens arbejde) | 23 |
| 2008/C 158/41 | Sag F-33/07: Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 5. marts 2008 — Toronjo Benitez mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd — forfremmelse — tidligere midlertidigt ansatte aflønnet over forskningsbevillingerne — slettelse af optjente forfremmelsespoints — en tjenstelands overflyttelse fra forskningsbevillingerne til driftsbevillingerne i det almindelige budget — artikel 2 i Kommissionens afgørelse om proceduren for forfremmelse af tjenestemænd, der er aflønnet over forskningsbevillingerne i det generelle budget, er retsstridig) | 24 |
| 2008/C 158/42 | Sag F-73/07: Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 16. april 2008 — Doktor mod Rådet (Personalesag — tjenestemænd — ansættelse — afskedigelse ved afslutningen af prøveperioden) | 24 |
| 2008/C 158/43 | Sag F-19/08 R: Kendelse afsagt af Personalerettens præsident den 25. april 2008 — Bennett m.fl. mod KHIM (Personalesag — sag om foreløbige forholdsregler — begæring om udsættelse af gennemførelsen af en retsakt — meddelelse om udvælgelsesprøve — uopsættelighed — foreligger ikke) | 24 |
| 2008/C 158/44 | Sag F-17/08: Sag anlagt den 14. februar 2008 — Wybranowski mod Kommissionen | 25 |
| 2008/C 158/45 | Sag F-27/08: Sag anlagt den 29. februar 2008 — Simões dos Santos mod KHIM | 25 |
| 2008/C 158/46 | Sag F-31/08: Sag anlagt den 25. februar 2008 — Tomas mod Parlamentet | 26 |
| 2008/C 158/47 | Sag F-33/08: Sag anlagt den 4. marts 2008 — V mod Kommissionen | 26 |
| 2008/C 158/48 | Sag F-38/08: Sag anlagt den 31. marts 2008 — Liotti mod Kommissionen | 26 |
| 2008/C 158/49 | Sag F-39/08: Sag anlagt den 31. marts 2008 — Lebedef mod Kommissionen | 27 |
| 2008/C 158/50 | Sag F-42/08: Sag anlagt den 31. marts 2008 — Marcuccio mod Kommissionen | 27 |
| 2008/C 158/51 | Sag F-44/08: Sag anlagt den 8. april 2008 — Tsarnavas mod Kommissionen | 28 |



IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

DOMSTOLEN

(2008/C 158/01)

Domstolens seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*

EUT C 142 af 7.6.2008

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 128 af 24.5.2008

EUT C 116 af 9.5.2008

EUT C 107 af 26.4.2008

EUT C 92 af 14.4.2008

EUT C 79 af 29.3.2008

EUT C 64 af 8.3.2008

Teksterne er tilgængelige i:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Udtalelser)

RETLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 8. maj 2008 — Ferriere Nord SpA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Den Italienske Republik

(Sag C-49/05 P) ⁽¹⁾

(Appel — statsstøtte — formel undersøgelsesprocedure — fællesskabsrammebestemmelser for statsstøtte til miljøbeskyttelse — de interesserede parters ret — opfordring til at fremsætte bemærkninger — artikel 88, stk. 2, EF — forordning (EF) nr. 659/1999 — berettiget forventning — retssikkerhed — et miljømæssigt formål med investeringen)

(2008/C 158/02)

Processprog: italiensk

Parter

Appellant: Ferriere Nord SpA (ved advocati W. Viscardini og G. Donà)

De andre parter i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved V. Di Bucci), Den Italienske Republik (ved I. Braguglia, som befuldmægtiget, og avvocato dello Stato M. Fiorilli)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Fjerde Udvidede Afdeling) den 18. november 2004 i sag T-176/01, Ferriere Nord mod Kommissionen, i hvilken Retten frifandt Kommissionen for en påstand en påstand om dels annullation af Kommissionens beslutning 2001/829/EF, EKSF af 28. marts 2001 om Italiens påtænkte statsstøtte til fordel for Ferriere Nord SpA (EFT L 310, s. 22), hvorved en anmeldt støtte til miljøbeskyttelse, som den selvstyrende region Friuli-Venezia Giulia (Italien) påtænker at yde sagsøgeren i form af økonomisk tilskud til investeringer til erhvervelsen af et valseværk til fremstilling af svejsede stålarmeringsnet, som gør det muligt at reducere støj og mængden af udledninger af affald i form af jernoxyd, erklæres for uforenelig

med fællesmarkedet, dels erstatning for det tab, som appellanten hævder at have lidt som følge af vedtagelsen af denne beslutning.

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Ferriere Nord SpA betaler sagens omkostninger.
- 3) Den Italienske Republik bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 82 af 2.4.2005.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 8. maj 2008 — Zuckerfabrik Jülich AG (tidligere Jülich AG) mod Hauptzollamt Aachen (anmodninger om præjudiciel afgørelse fra Finanzgericht Düsseldorf, Tyskland, og Tribunal de grande instance de Nanterre, Frankrig)

(Forenede sager C-5/06 og C-23/06 — C-36/06) ⁽¹⁾

(Sukker — produktionsafgifter — gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen — fastsættelse af det overskud, der kan udføres — fastsættelse af det gennemsnitlige tab)

(2008/C 158/03)

Processprog: tysk og fransk

De forelæggende retter

Finanzgericht Düsseldorf og Tribunal de grande instance de Nanterre

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Zuckerfabrik Jülich AG (tidligere Jülich AG) (sag C-5/06), Saint Louis Sucre SNC (sag C-23/06), Société Sucrieries du Marquenterre SA (sag C-24/06), SA des Sucrieries de Fontaine Le Dun, Bolbec, Auffray (SAFBA) (sag C-25/06), SA Lesaffre Frères (sag C-26/06), Tereos, der er indtrådt i rettighederne for Sucrieries, Distilleries des Hauts de France (sag C-27/06), SA Sucrieries & Distilleries de Souppes — Ouvré fils (sag C-28/06), SA Sucrieries de Toury et Usines Annexes (sag C-29/06), Tereos (sag C-30/06), Tereos, der er indtrådt i rettighederne for SAS Sucrierie du Littoral Groupe SDHF (sag C-31/06), Cristal Union (sag C-32/06), Sucrierie Bourdon (sag C-33/06), SA Sucrierie de Bourgogne (sag C-34/06), SAS Vermendoise Industries (sag C-35/06) og SA Sucrieries et Raffineries d'Erstein (sag C-36/06)

Sagsøgte: Hauptzollamt Aachen (sag C-5/06), Directeur général des douanes et droits indirects og Receveur principal des douanes et droits indirects de Gennevilliers (sagerne C-23/06 — 36/06)

Sagens genstand

Anmodninger om præjudiciel afgørelse — Finanzgericht Düsseldorf og Tribunal de grande instance de Nanterre — fortolkningen af artikel 15 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker (EFT L 178, s. 1) — gyldigheden af artikel 6, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 314/2002 af 20. februar 2002 om gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen for sukker (EFT L 50, s. 40), som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1140/2003 af 27. juni 2003 om ændring i sukkersektoren af forordning (EF) nr. 779/96 om gennemførelsesbestemmelser for så vidt angår meddelelser og forordning (EF) nr. 314/2002 om gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen (EUT L 160, s. 33) — gyldigheden af Kommissionens forordning (EF) nr. 1775/2004 af 14. oktober 2004 om fastsættelse for produktionsåret 2003/2004 af produktionsafgifterne i sukkersektoren (EUT L 316, s. 64) — hensyntagen ved fastsættelsen af det overskud, der kan eksporteres, til hele den samlede eksportmængde af sukker, isoglucose og inulinsirup, mens der ved fastsættelsen af det gennemsnitlige tab pr. ton sukker kun tages hensyn til den mængde, for hvilken der er udbetalt eksportrestitution.

Konklusion

I medfør af artikel 15, stk. 1, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker skal der ved beregningen af det overskud, der kan udføres, fratreges forbruget alle de udførte produktmængder, der er omfattet af denne artikel, uanset om der faktisk er betalt restitutioner eller ej.

Nævnte forordnings artikel 15, stk. 1, litra d), skal fortolkes således, at alle de af denne artikel omfattede udførte produktmængder skal

tages i betragtning ved fastsættelsen af både det overskud, der kan udføres, og det gennemsnitlige tab pr. ton produkt, uanset om der faktisk er betalt restitution eller ej.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1762/2003 af 7. oktober 2003 om fastsættelse for produktionsåret 2002/03 af produktionsafgifterne for sukker og Kommissionens forordning (EF) nr. 1775/2004 af 14. oktober 2004 om fastsættelse for produktionsåret 2003/04 af produktionsafgifterne i sukkersektoren er ugyldige.

Gennemgangen af Kommissionens forordning (EF) nr. 1837/2002 af 15. oktober 2002 om fastsættelse for produktionsåret 2001/02 af produktionsafgifterne og koefficienten for tillægsafgiften for sukker har intet frembragt, som kan rejse tvivl om gyldigheden heraf.

(¹) EUT C 74 af 25.3.2006.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 6. maj 2008 — Europa-Parlamentet mod Rådet for Den Europæiske Union

(Sag C-133/06) (¹)

(Annullationssøgsmål — fælles politik på asylområdet — direktiv 2005/85/EF — procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne — sikre oprindelseslande — europæiske sikre tredjelande — fælles minimumsliste — procedurer for vedtagelse og ændring af de fælles minimumsliste — artikel 67, stk. 1, EF og artikel 67, stk. 5, første led, EF — manglende kompetence)

(2008/C 158/04)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Europa-Parlamentet (ved H. Duintjer Tebbens, A. Caiola, A. Auersperger Matic og K. Bradley, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgeren: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. O'Reilly, P. Van Nuffel og J.-F. Pasquier, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved M. Simm, M. Balta og G. Maganza, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Den Franske Republik (ved G. de Bergues og J.-C. Niollet, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af artikel 29, stk. 1 og 2, og artikel 36, stk. 3, i Rådets direktiv 2005/85/EF af 1. december 2005 om minimumsstandarder for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne (EUT L 326, s. 13).

Konklusion

- 1) Artikel 29, stk. 1 og 2, og artikel 36, stk. 3, i Rådets direktiv 2005/85/EF af 1. december 2005 om minimumsstandarder for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningestatus i medlemsstaterne annulleres.
- 2) Rådet for Den Europæiske Union betaler sagens omkostninger.
- 3) Den Franske Republik og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 108 af 6.5.2006.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 8. maj 2008 — Eurohypo AG mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

(Sag C-304/06 P) (¹)

(Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — artikel 7, stk. 1, litra b) — ordmærket EUROHYPO — absolut registreringshindring — varemærke uden fornødent særpræg)

(2008/C 158/05)

Processprog: tysk

Parter

Appellant: Eurohypo AG (ved Rechtsanwältin C. Rohnke og M. Kloth)

Den anden part i sagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved G. Schneider og J. Weberndörfer, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Tredje Afdeling) den 3. maj 2006 i sag T-439/04, Eurohypo mod KHIM, hvorved Retten frifandt Harmoniseringskontoret for en påstand om annullation af afgørelsen om afslag på registrering af ordmærket »EUROHYPO« for tjenesteydelser i klasse 36 — fornødent

særpræg af et varemærke, som udelukkende består af tegn eller angivelser, der kan betegne en tjenesteydelses egenskaber

Konklusion

- 1) Dommen afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 3. maj 2006, EUROHYPO mod KHIM (EUROHYPO) (sag T-439/04), ophæves, i det omfang De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans fastslog, at Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) ikke havde tilsidesat artikel 7, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20. december 1993 om EF-varemærker, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 3288/94 af 22. december 1994, da det ved sin afgørelse af 6. august 2004 (sag R 829/2002-4) nægtede at registrere ordkombinationen EUROHYPO som EF-varemærke for tjenesteydelser i klasse 36 i Nicearrangementet af 15. juni 1957 vedrørende international klassificering af varer og tjenesteydelser til brug ved registrering af varemærker, som revideret og ændret, hvilken klasse svarer til følgende beskrivelse: »[f]inansiell virksomhed, valutærisk virksomhed; ejendomsmaeglervirksomhed; finansielle tjenesteydelser, finansiering [...]«.
- 2) I søgsmålet vedrørende påstanden om annullation af afgørelsen truffet den 6. august 2004 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 829/2002-4) frifindes Harmoniseringskontoret.
- 3) Eurohypo AG betaler sagens omkostninger i begge instanser.

(¹) EUT C 224 af 16.9.2006.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 — Danske Svineproducenter mod Justitsministeriet (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Vestre Landsret — Danmark)

(Sag C-491/06) (¹)

(Direktiv 91/628/EØF — beskyttelse af dyr under transport — gennemførelse — skøn — husdyr af svinearter — over otte timers transporttid — minimumshøjde for hvert af køretøjets niveauer — lastetæthed)

(2008/C 158/06)

Processprog: dansk

Den forelæggende ret

Vestre Landsret

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Danske Svineproducenter

Sagsøgt: Justitsministeriet

Procesdeltager: Den Europæiske Dyr- og Kødhandsunion (UECBV)

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Vestre Landsret — fortolkning af punkt 2, litra b), punkt 47, D), og punkt 48, nr. 3, 3. pind, i bilaget til Rådets direktiv 91/628/EØF af 19. november 1991 om beskyttelse af dyr under transport og om ændring af direktiv 90/425/EØF og 91/496/EØF (EFT L 340, s. 17), som ændret ved Rådets direktiv 95/29/EF af 29. juni 1995 (EFT L 148, s. 52) — mindste indvendige højde og lastetæthed på hver etage i transportmidler, der anvendes til svinetransporter af mere end otte timers varighed

Konklusion

- 1) Nationale bestemmelser som de i hovedsagen omhandlede, som indeholder taloplysninger vedrørende rumhøjden, således at transportvirksomhederne kan henholde sig til normer, der er mere præcise end dem, der er anført i Rådets direktiv 91/628/EØF af 19. november 1991 om beskyttelse af dyr under transport og om ændring af direktiv 90/425/EØF og 91/496/EØF, som ændret ved Rådets direktiv 95/29/EF af 29. juni 1995, falder i princippet inden for det skøn, som er tildelt medlemsstaterne ved artikel 249 EF, under forudsætning af, at disse bestemmelser, som iagttager det formål vedrørende beskyttelse af dyr under transport, der forfølges med dette direktiv, med senere ændringer, ikke i strid med proportionalitetsprincippet hindrer opfyldelsen af de formål vedrørende afskaffelse af tekniske hindringer for handelen med levende dyr og skabelsen af grundlag for, at markedsordningerne kan fungere efter hensigten, som ligeledes forfølges med nævnte direktiv, med senere ændringer. Det tilkommer den forelæggende ret at kontrollere, om de nævnte bestemmelser iagttager disse principper.
- 2) Kapitel VI, punkt 47, afsnit D, i bilaget til direktiv 91/628, som ændret ved direktiv 95/29, skal fortolkes således, at en medlemsstat er berettiget til at indføre nationale regler, hvorefter der ved transport af mere end otte timers varighed skal være mindst 0,50 m² for svin på 100 kg.

(¹) EUT C 326 af 30.12.2006.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 — Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR mod Industrie- und Handelskammer Berlin (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland)

(Sag C-14/07) (¹)

(Retligt samarbejde i civile sager — forordning (EF) nr. 1348/2000 — forkyndelse af retslige og udenretslige dokumenter — manglende oversættelse af dokumentets bilag — følger)

(2008/C 158/07)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR

Sagsøgt: Industrie- und Handelskammer Berlin

Procesdeltager: Nicholas Grimshaw & Partners Ltd

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Bundesgerichtshof — fortolkning af artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 af 29. maj 2000 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (EFT L 160, s. 37) — nægtelse af at modtage en stævning forkyndt i en anden medlemsstat og affattet på denne stats sprog med den begrundelse, at bilagene til stævningen kun er affattet på afsenderstatens sprog, som var udpeget af parterne i deres kontrakt som værende det sprog, hvorpå skriftveksling skulle finde sted.

Konklusion

- 1) Artikel 8, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 af 29. maj 2000 om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager skal fortolkes således, at adressaten for et indledende processkrift, som skal forkyndes, ikke har ret til at nægte at modtage dette dokument, forudsat at dokumentet sætter adressaten i stand til at gøre sine rettigheder gældende inden for rammerne af en retslig procedure i afsenderstaten, når dette dokument ledsages af bilag bestående i dokumentation, som ikke er affattet på modtagerstatens sprog eller på et af afsenderstatens sprog, som adressaten forstår, men udelukkende varetager en bevisfunktion og ikke er uundværlige med henblik på at forstå sagens genstand og årsagen til kravet.

Det tilkommer den nationale domstol at efterprøve, om indholdet af det indledende processkrift i tilstrækkelig grad gør det muligt for sagsøgte at gøre sine rettigheder gældende, eller om det påhviler afsenderen at afhjælpe den manglende oversættelse af et uundværligt bilag.

- 2) Artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 1348/2000 skal fortolkes således, at den omstændighed, at adressaten for et forkyndt dokument i forbindelse med udøvelsen af sin erhvervmæssige virksomhed har indgået en kontrakt med sagsøgeren, hvori det er blevet aftalt, at skriftvekslingen skal foregå på afsenderstatens sprog, skaber ikke en formodning for kendskab til sproget, men er et indicium, som domstolen kan tage hensyn til i forbindelse med sin efterprøvelse af, om adressaten forstår afsenderstatens sprog.
- 3) Artikel 8, stk. 1, i forordning nr. 1348/2000 skal fortolkes således, at adressaten for et indledende processkrift, som er blevet forkyndt, under alle omstændigheder ikke kan påberåbe sig denne bestemmelse med henblik på at nægte at modtage bilag til et dokument, som ikke er affattet på modtagerstatens sprog eller et af afsenderstatens sprog, som adressaten forstår, når han i forbindelse med udøvelsen af sin erhvervmæssige virksomhed har indgået en kontrakt, hvori han har aftalt, at skriftvekslingen skal foregå på afsenderstatens sprog, og bilagene dels vedrører nævnte skriftveksling, dels er affattet på det aftalte sprog.

(¹) EUT C 56 af 10.3.2007.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 8. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Spanien

(Sag C-39/07) (¹)

(Traktatbrud — direktiv 89/48/EØF — anerkendelse af eksamensbeviser for erhvervskompetencegivende videregående uddannelser af mindst tre års varighed — national lovgivning anerkender ikke eksamensbeviser, der giver adgang til erhvervet som hospitalsfarmaceut — manglende gennemførelse af direktivet)

(2008/C 158/08)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved H. Støvlbæk og R. Vidal Puig, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Spanien (ved M. Muñoz Pérez, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — manglende gennemførelse af Rådets direktiv 89/48/EØF af 21. december 1988 om indførelse af en generel ordning for gensidig anerkendelse af eksamensbeviser for erhvervskompetencegivende videregående uddannelser af mindst tre års varighed (EFT L 19, s. 16) for så vidt angår erhvervet som hospitalsfarmaceut.

Konklusion

1) Kongeriget Spanien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 89/48/EØF af 21. december 1988 om indførelse af en generel ordning for gensidig anerkendelse af eksamensbeviser for erhvervskompetencegivende videregående uddannelser af mindst tre års varighed, idet det ikke har truffet alle de nødvendige foranstaltninger for at gennemføre dette direktiv for så vidt angår erhvervet som hospitalsfarmaceut.

2) Kongeriget Spanien betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 82 af 14.4.2007.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 — Ecotrade SpA mod Agenzia delle Entrate — Ufficio di Genova 3 (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Commissione tributaria provinciale di Genova — Italien)

(Forenede sager C-95/07 og C-96/07) (¹)

(Sjette momsdirektiv — omvendt betalingspligt — ret til fradrag — præklusionsfrist — fejl ved regnskabet og angivelse vedrørende transaktioner, der er undergivet ordningen for omvendt betalingspligt)

(2008/C 158/09)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Commissione tributaria provinciale

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Ecotrade SpA

Sagsøgt: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Genova 3

Sagens genstand

Anmodninger om præjudiciel afgørelse — Commissione tributaria provinciale di Genova — fortolkning af artikel 17, 18, stk. 1, litra d), 21, stk. 1, og 22 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1) — ret til fradrag af indgående moms — nationale bestemmelser, som betinger udøvelsen af fradragsretten af iagttagelse af en forældelsesfrist på to år

Konklusion

- 1) Artikel 17, artikel 18, stk. 2 og 3, og artikel 21, stk. 1, litra b), i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag, er ikke til hinder for nationale bestemmelser, der indfører en præklusionsfrist for udøvelse af fradragsretten som den, der er genstand for hovedsagen, for så vidt som ækvivalensprincippet og effektivitetsprincippet er iagttaget. Effektivitetsprincippet er ikke tilsidesat, blot fordi afgiftsmyndigheden med hensyn til opkrævningen af den ubetalte merværdiafgift råder over en længere frist end den, der er tillagt de afgiftspligtige personer med henblik på udøvelsen af deres fradragsret.
- 2) Artikel 18, stk. 1, litra d), og artikel 22 i sjette direktiv 77/388 er imidlertid til hinder for en praksis med hensyn til berigtigelse af angivelser og opkrævning af merværdiafgift, som sanktionerer en tilsidesættelse — som den, der er tale om i hovedsagerne — af dels de forpligtelser, der følger af de formaliteter, der er fastsat i national lovgivning i overensstemmelse med artikel 18, stk. 1, litra d), dels de regnskabs- og angivelsesforpligtelser, der følger af henholdsvis direktivets artikel 22, stk. 2 og 4, ved at nægte adgang til fradragsret ved anvendelsen af ordningen for omvendt betalingspligt.

(¹) EUT C 117 af 26.5.2007.

**Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 8. maj 2008 —
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den
Portugisiske Republik**

(Sag C-233/07) (¹)

**(Traktatbrud — miljø — direktiv 91/271/EØF — rensning af
byspildevand — beslutning 2001/720/EF — undtagelse vedrørende
rensning af byspildevand fra byområdet Estoril-kysten
— tilsidesættelse af nævnte beslutnings artikel 2, 3 og 5)**

(2008/C 158/10)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved S. Pardo Quintillán og P. Andrade, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Portugisiske Republik (ved L. Fernandes og M.J. Lois, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 2, 3 og 5 i Kommissionens beslutning af 8. oktober 2001 om en undtagelse til Portugal med hensyn til rensning af byspildevand i byområdet Estoril-kysten (EFT L 269, s. 14)

Konklusion

- 1) Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2, 3 og 5 i Kommissionens beslutning 2001/720/EF af 8. oktober 2001 om en undtagelse til Portugal med hensyn til rensning af byspildevand i byområdet Estoril-kysten, idet den
 - i badesæsonen ikke som minimum har underkastet byspildevand fra byområdet Estoril-kysten en videregående primær rensning og desinfektion, inden det ledes ud i havet, i henhold til beslutningens artikel 2,
 - uden for badesæsonen ikke som minimum har underkastet byspildevand fra byområdet Estoril-kysten en primær rensning, inden det ledes ud i havet, i henhold til beslutningens artikel 3, og
 - har ladet udledningen af byspildevand fra byområdet Estoril-kysten påvirke miljøet negativt.

2) Den Portugisiske Republik betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 170 af 21.7.2007.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 8. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien

(Sag C-392/07) (¹)

(Traktatbrud — direktiv 2005/19/EF — fælles beskatningsordning ved fusion, spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)

(2008/C 158/11)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved R. Lyal, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien (ved D. Haven, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — undladelse af at træffe de nødvendige foranstaltninger inden for den fastsatte frist til at efterkomme Rådets direktiv 2005/19/EF af 17. februar 2005 om ændring af direktiv 90/434/EØF om en fælles beskatningsordning ved fusion, spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater (EFT L 58, s. 19).

Konklusion

1) Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 2005/19/EF af 17. februar 2005 om ændring af direktiv 90/434/EØF om en fælles beskatningsordning ved fusion, spaltning, tilførsel af aktiver og ombytning af aktier vedrørende selskaber i forskellige medlemsstater, idet det ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de love og administrative bestemmelser, som er nødvendige for at efterkomme direktivet.

2) Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 235 af 6.10.2007.

Appel iværksat den 7. marts 2008 af Portela & Companhia, SA til prøvelse af dom afsagt den 11. december 2007 af Retten i Første Instans (Femte Afdeling) i sag T-10/06, Portela & Companhia, SA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

(KHIM)

(Sag C-108/08 P)

(2008/C 158/12)

Processprog: portugisisk

Parter

Appellant: Portela & Companhia, SA (ved advogado J. Conceição Pimenta)

De andre parter i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design), Juan Torrens Cuadrado og Josep Gilbert Sanz

Ved kendelse af 22. april 2008 har Domstolens præsident besluttet, at sagen skal slettes af Domstolens register.

Sag anlagt den 11. marts 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig

(Sag C-110/08)

(2008/C 158/13)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved T. Scharf og D. Recchia, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Østrig

Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 4, stk. 1, i Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7), idet den endnu ikke har foreslået Kommissionen en komplet liste over lokaliteter af fællesskabsbetydning, eller fordi den nuværende liste, der er overdraget til Kommissionen, endnu ikke indeholder seks naturtyper i den alpine biogeografiske region (3230, 6520, *7220, 8130, 9110 og 9180), samt ti naturtyper (*1530, 3240, *6110, *6230, 6520, 8150, 8220, 9150, 91F0 og *9110) og tolv arter i den kontinentale biogeografiske region (*Vertigo moulinsiana*, **Osmoderma eremita*, *Rutilus pigus*, *Triturus cristatus*, *Triturus carnifex*, *Rhinolophus hipposideros*, *Barbastella barastellus*, *Myotis emarginatus*, *Myotis myotis*, *Mannia triandra*, *Buxbaumia viridis*, *Drepanoladus vernicosus*).

— Republikken Østrig tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

For inden for en fastlagt tidsramme at kunne oprette et sammenhængende europæisk økologisk net af særlige bevaringsområder, pålægger artikel 4, stk. 1, i direktiv 92/43/EØF medlemsstaterne — på grundlag af kriterierne i bilag III til dette direktiv og de relevante videnskabelige oplysninger — at udarbejde en liste over lokaliteter, som omfatter naturtyper efter bilag I og naturligt hjemmehørende arter efter bilag II. I denne nationale liste skal opføres de lokaliteter, der har de prioriterede naturtyper og arter, som medlemsstaterne har udvalgt på grundlag af kriterierne i bilag III. De arter og naturtyper, der er i fare for at forsvinde, og for hvis bevaring medlemsstaterne har et særlig ansvar under hensyn til omfanget af andelen af deres naturlige udbredelse inden for det europæiske område, er »prioriterede«. Denne liste skal inden tre år efter direktivets meddelelse sendes til Kommissionen sammen med oplysninger om hver lokalitet. I forhold til Republikken Østrig trådte direktivet i kraft med dennes tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. januar 1995 med de i tiltrædelsestraktaten nævnte ændringer, og fristen for gennemførelse er nu utvivlsomt udløbet.

Da Republikken Østrig endnu ikke har foreslået Kommissionen en komplet liste over lokaliteter af fællesskabsbetydning, har den tilsidesat artikel 4, stk. 1, i direktiv 92/43/EØF.

Republikken Østrig påberåber sig formodede proceduremangler, som bevirker, at Kommissionens fremgangsmåde er ulovlig.

Republikken Østrigs første indvending vedrører de såkaldte forbeholdslister, hvilket vil sige de lister over naturtyper og arter, i forhold til hvilke Kommissionen i dens beslutninger vedrørende lister over lokaliteter af fællesskabsbetydning for det alpine og kontinentale biogeografiske område har fastslået, at nettet

ikke er fuldkomment. Republikken Østrig argumenterer for, at Kommissionen ikke som grundlag for at foreholde sagsøgte en mangelfuld meddelelse af beskyttelsesområder har beføjelse til at påberåbe sig forbeholdslisten, eftersom udarbejdelsen af denne ikke følger af direktivet.

Dette argument kan dog ikke tiltrædes. Det har nemlig ingen relevans, hvorvidt direktivet regulerer udarbejdelsen af forbeholdslister, men alene hvorvidt de til Kommissionen foreslåede nationale lister er komplette. Fra Kommissionens synspunkt udgjorde forbeholdslisterne kun en fortegnelse over de hindringer, der var på vejen mod oprettelsen af et komplet Natura 2000-net. Selv om udarbejdelsen af sådanne lister ikke måtte følge af direktivet, forbydes de dog heller ikke.

I kraft af meddelelsen om yderligere efterfølgende udpegelser bliver også Republikken Østrigs argument om, at den ikke kan forsvare sig, fordi den ikke fuldt ud kan forstå Kommissionens videnskabelige grundlag, indholdsløst, idet den åbenbart fuldt ud var i stand til selv at indse, at yderligere efterfølgende udpegelser var nødvendige. Desuden er det ubestridt, at Republikken Østrig deltog i den biogeografiske procedure.

Det lange tidsrum mellem den første begrundede udtalelse og den første og anden supplerende begrundede udtalelse fratog på ingen måde Republikken Østrig nogen procesrettigheder og kan dermed ikke foreholdes Kommissionen. Kommissionen afstod kun fra straks i 1998 at indlede et traktatbrudssøgsmål, fordi den antog, at Republikken Østrig straks ville efterkomme sin forpligtelse i henhold til direktivet. Sammenlagt fik Republikken Østrig tre gange fastsat en frist til at meddele Kommissionen en komplet liste. Den fik dermed usædvanlig lang tid, under hvilken den både kunne have fremsat bemærkninger til Kommissionens anklager og bevirket, at sagen blev uden genstand.

Argumentet, hvorefter Kommissionens eksplicitte opfordringer til at foretage efterfølgende udpegelser skete i henhold til direktivets artikel 4 og dermed »ikke samtidigt kunne anses for en fortsættelse af traktatbrudsproceduren«, synes heller ikke at være overbevisende. Allerede fordi opfordringerne til at foretage efterfølgende udpegelser skete i henhold til direktivets artikel 4, uanset at udpegelsesfasen for længst skulle have været afsluttet, var disse opfordringer klare indicier for, at Republikken Østrig endnu ikke havde efterkommet sin forpligtelse i henhold til artikel 4. Den omstændighed at Kommissionen igennem flere år har accepteret efterfølgende udpegelser uden at indlede traktatbrudssøgsmål, har givet Republikken Østrig yderligere mulighed for at opfylde sine forpligtelser og bevirke, at sagen var uden genstand.

I modsætning til Republikken Østrigs påstand skal det afsluttende fastslås, at den i direktivets artikel 5 omhandlede samrådsprocedure ikke finder anvendelse i det foreliggende tilfælde. Den nævnte procedure vedrører nemlig kun undtagelsestilfælde, hvor

en videnskabelig kontrovers mellem Kommissionen og en medlemsstat vedrørende et bestemt område skal løses, men derimod ikke tilfælde, hvor det drejer sig om en ikke komplet meddelelse af lokaliteter, som i det foreliggende tilfælde.

Republikken Østrigs procesretlige indvendinger er således ikke begrundede.

Appel iværksat den 1. april 2008 af Dorel Juvenile Group, Inc. til prøvelse af dom afsagt af Retten i Første Instans (Femte Afdeling) den 24. januar 2008 i sag T-88/06, Dorel Juvenile Group, Inc. mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

(Sag C-131/08 P)

(2008/C 158/14)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: Dorel Juvenile Group, Inc. (ved Rechtsanwältin Dr. G. Simon)

Den anden part i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Dom afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans (Femte Afdeling) den 24. januar 2008 i sag T-88/06 ophæves.
- Afgørelse truffet den 11. januar 2006 af Harmoniseringskontorets Andet Appellationskammer (sag R 616/2004-2) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har gjort gældende, at den vurdering af betingelserne for registrering af EF-varemærke, som Retten i Første Instans har anlagt, er for restriktiv. Appellanten mener, at Retten i Første Instans anlagde en vurdering af ordet »SAFETY 1st« ved at foretage en særskilt analyse af bestanddelen »1st«, og at den herefter lagde til grund, at eftersom bestanddelen »1st« manglede fornødent særpræg, kan den ikke opnå et sådant særpræg ved at blive sammensat med varemærkebestanddelen »SAFETY«. Ifølge

appellanten burde Retten i Første Instans have vurderet varemærkets fornødne særpræg ud fra det helhedsindtryk, som gennemsnitsforbrugeren har af formuleringen »SAFETY 1st«. Rettens opdeling af varemærket »SAFETY 1st« i dets bestanddele afspejler ikke forbrugernes opfattelse og tilgang.

Den appellerede dom henholder sig et kriterium, hvorefter udtrykket, »safety first«, bruges til at betegne varerne, der er omfattet af det ansøgte varemærke, »som oplysninger om beskaffenheden eller en egenskab ved varerne«. Appellanten har gjort gældende, at dette kriterium er relevant i forbindelse med artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning nr. 40/94, men at dette kriterium ikke har betydning for, hvordan artikel 7, stk. 1, litra b), heri skal fortolkes. Rettens opfattelse af, at det omhandlede tegn faldt indenfor anvendelsesområdet af artikel 7, stk. 1, litra b), støttede den således på den omstændighed, at tegnet ikke opfyldt kriterierne for beskyttelse i henhold til artikel 7, stk. 1, litra c).

Endelig har appellanten gjort gældende, at Retten i Første Instans ligeledes undlod at tage højde for, at artikel 12, litra b), i forordning nr. 40/94 (¹) udgør en lempelse af fortolkningen af artikel 7, stk. 1, litra b).

(¹) Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker, EFT 1994 L 11.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hoge Raad der Nederlanden den 2. april 2008 — Intercontainer Interfrigo (ICF) SC mod Balkenende Oosthuizen BV og MIC Operations BV

(Sag C-133/08)

(2008/C 158/15)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Intercontainer Interfrigo (ICF) SC

Sagsøgt: Balkenende Oosthuizen BV og MIC Operations BV

Præjudicielle spørgsmål

- a) Skal Romkonventionens artikel 4, stk. 4 ⁽¹⁾, fortolkes således, at denne bestemmelse kun vedrører aftaler om rejsebefragtning («reisbevrachting»), og at andre typer af befragtning falder uden for denne bestemmelses anvendelsesområde?
- b) Såfremt spørgsmål a) besvares bekræftende, skal Romkonventionens artikel 4, stk. 4, da fortolkes således, at hvis andre typer af befragtning samtidig vedrører transport af gods, er aftalen hvad angår denne transport da omfattet af nævnte bestemmelse, og bestemmes den lov, der i øvrigt skal anvendes, da af konventionens artikel 4, stk. 2?
- c) Såfremt spørgsmål b) besvares bekræftende, på grundlag af hvilke af de to retssystemer, som kan komme på tale, skal en indsigelse om forældelse af de krav, der støttes på aftalen, da vurderes?
- d) Såfremt aftalens tyngdepunkt ligger i transport af gods, skal der i så fald ses bort fra den sondring, som er nævnt i spørgsmål b), og skal den lov, der skal anvendes på alle aftalens dele, da bestemmes på grundlag af Romkonventionens artikel 4, stk. 4?

Vedrørende den grund, som er nævnt i forelæggelsesdommens punkt 3.6, under litra ii):

- e) Skal undtagelsen i Romkonventionens artikel 4, stk. 5, andet punktum, fortolkes således, at der kun skal ses bort fra formodningerne i konventionens artikel 4, stk. 2, 3 og 4, hvis det af omstændighederne som helhed fremgår, at de heri nævnte tilknytningskriterier ikke har nogen reel tilknytningsværdi eller gælder dette også, hvis det heraf fremgår, at aftalen overvejende har tilknytning til et andet land?

⁽¹⁾ Konvention om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser, som blev undertegnet i Rom den 19. juni 1980.

Appel iværksat den 7. april 2008 af Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd til prøvelse af dom afsagt den 29. januar 2008 af Retten i Første Instans (Sjette Afdeling) i sag T-206/07, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware mod Rådet for Den Europæiske Union

(Sag C-141/08 P)

(2008/C 158/16)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd (ved avocat J.-F. Bellis og barrister M.G. Vallera)

De andre parter i appelsagen: Rådet for Den Europæiske Union, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA og Den Italienske Republik

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Den appellerede dom ophæves.
- Der gives appellanten medhold i de samme påstande, som blev nedlagt under sag T-206/07, og som går ud på annullation af forordning (EF) nr. 452/2007 ⁽¹⁾, i det omfang den finder anvendelse på appellanten.
- Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger ved Retten og Domstolen.

Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har fremført to anbringender til støtte for appellen.

Det første anbringende er, at Retten ikke tog stilling til appellants første anbringende til støtte for at annullere forordningen, men forkastede det på grundlag af en konstatering, som var klart i modstrid med sagens akter, nemlig, at drøftelserne vedrørende fortolkningen af grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c) ⁽²⁾ og præmis 44 i Rettens dom af 14. november 2006 i sag T-138/02, Nanjing Metalink mod Rådet (Sml. II, s. 4347) var irrelevante. Som Rådet selv gjorde gældende i svarskriftet, var det netop fordi Kommissionen fandt, at de nødvendige betingelser for at ændre den oprindelige løsning, som Kommissionen havde antaget, og som er nævnt i den angivne dom, ikke var opfyldt, at Kommissionen opgav at ændre sin oprindelige opfattelse og valgte ikke at antage den konklusion, som den ellers på et tidspunkt var tilbøjelig til, og hvorefter appellanten måtte tildeles status som virksomhed, der opererer på markedsøkonomiske vilkår. Retten baserede derfor sine betragtninger på fejlagtige konstateringer samtidig med, at den undlod at udtale sig om fortolkningen af grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), og om, hvorvidt Kommissionen ifølge denne artikel under sagen kan ændre sin oprindelige opfattelse vedrørende spørgsmålet om den pågældende virksomhed har status som virksomhed, der opererer under markedsøkonomiske vilkår, eller ej.

Appellants andet anbringende er, at Retten fejlagtigt har antaget, at tilsidesættelsen af retten til forsvar ikke kan medføre en annullation af den anfægtede forordning, uanset at Retten har erkendt og fastslået denne tilsidesættelse, med den begrundelse, at den administrative procedure ikke kunne føre til noget andet resultat. Det fremgår nemlig, at drøftelserne vedrørende fortolkningen af grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), og

præmis 44 i Nanjing Metalink-dommen spillede en afgørende rolle under den administrative procedure, og at appellanten ville have haft mulighed for at redegøre for, hvorledes grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), efter appellansens opfattelse bør fortolkes, såfremt Kommissionen havde overholdt de processuelle forskrifter i grundforordningens artikel 20, stk. 5.

- (¹) Rådets forordning (EF) nr. 452/2007 af 23.4.2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af strygebrætter med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Ukraine (EUT L 109, s. 12).
- (²) Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22.12.1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT 1996 L 56, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (Spanien) den 14. april 2008 — N.N. Renta, SA mod Generalitat de Catalunya

(Sag C-151/08)

(2008/C 158/17)

Processprog: spansk

Den forelæggende ret

Tribunal Superior de Justicia de Cataluña

Parter i hovedsagen

Sagsøger: N.N. Renta, SA

Sagsøgt: Generalitat de Catalunya

Præjudicielt spørgsmål

Er det foreneligt med artikel 33 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF (¹) af 17. maj 1977 at opretholde den gradvise eller forholdsmæssige sats for afgift på retshandeler, for hvilke der er oprettet et dokument, når den anvendes på attestering af et køb foretaget af en erhvervsdrivende, hvis aktivitet består i køb og salg af fast ejendom eller køb med henblik på påfølgende omdannelse eller udlejning, idet det afgiftsudløsende grundlag, beregningsgrundlaget og den afgiftspligtige person er sammenfaldende med de samme forhold i forbindelse med merværdiafgift, som opkræves samtidig på den samme købetransaktion?

(¹) Om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hoge Raad der Nederlanden den 16. april 2008 — X mod Staatssecretaris van Financiën

(Sag C-155/08)

(2008/C 158/18)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hoge Raad der Nederlanden

Part i straffesagen

Appellant: X

Indstævnt: Staatssecretaris van Financiën

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 49 EF og 56 EF fortolkes således, at de er til hinder for, at en medlemsstat, i tilfælde hvor (indtægter fra) udenlandske opsparede midler skjules for medlemsstatens skattemyndigheder, kan anvende en retsforordning, der som kompensation for manglende effektive kontrolmuligheder hvad angår udenlandske midler fastsætter en frist for efteropkrævning på 12 år, mens der for (indtægter fra) opsparede midler, som befinder sig på det nationale område, hvor der er effektive kontrolmuligheder, gælder en frist for efteropkrævning på 5 år?
- 2) Gør det ved besvarelsen af spørgsmål 1 en forskel, om de opsparede midler befinder sig i en medlemsstat med bankhjemmehold?
- 3) Såfremt spørgsmål 1 besvares bekræftende, er artikel 49 EF og 56 EF da også til hinder for, at en bøde for at skjule indtægter eller formue, hvoraf der efteropkræves skat, fastsættes i forhold til det for dette længere tidsrum efteropkrævede beløb?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italien) den 16. april 2008 — Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste mod Pometon SpA

(Sag C-158/08)

(2008/C 158/19)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

Parter i hovedsagen

Appellant: Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste

Indstævnt: Pometon SpA

Præjudicielle spørgsmål

1) Kan det lovligt antages, at ordningen med aktiv forædling som iværksat af POMETON SpA kan tilsidesætte principperne i Fællesskabets toldpolitik, herunder navnlig principperne i den generelle lovgivning om antidumping og speciallovgivningen, såsom Fællesskabets toldkodeks (forordning (EF) nr. 2913/1992) ⁽¹⁾? Der spørges navnlig, om artikel 13 i forordning (EF) nr. 384/1996 ⁽²⁾ kan fortolkes som udtryk for en almindelig grundsætning med anvendelse som generalklausul i Fællesskabets retsorden, der direkte regulerer også retsforholdet mellem de nationale myndigheder og de afgiftspligtige samt gælder for proceduren om pålæggelse af antidumpingtolden; det er f.eks. et spørgsmål, om nævnte grundsætning kan påberåbes med henblik på at iværksætte toldkontrollen ifølge begrebet i artikel 4, stk. 1, nr. 14, i Fællesskabets toldkodeks (forordning (EF) nr. 2913/1992).

2) Kan bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 384/1996 — om omgåelse af antidumpingreglerne — sammenholdt med artikel 114 ff. i Fællesskabets toldkodeks (forordning (EF) nr. 2913/1992) om aktiv forædling samt artikel 202, 204, 212 og 214 om stiftelse af toldskyld fortolkes således, at en vares undergivelse af antidumpingtold ikke er udelukket i tilfældet med forudbestemt erhvervelse af vedkommende produkt af et retssubjekt med statsborgerskab i et land, der ikke er omfattet af antidumpingtold, hvorved erhververen selv købte produktet i et land omfattet af en sådan foranstaltning og — uden at ændre på varen på nogen måde og via midlertidig indførsel til Fællesskabet — har sendt den til aktiv forædling og herefter genindført den i forarbejdet stand, men midlertidigt og ganske få timer, for

herefter at sælge den tilbage omgående til det samme selskab i EF-landet, som havde forestået den aktive forædling?

- 3) Kan en national retsinstans — da der ikke foreligger fællesskabsretlige sanktionsregler, som nærværende ret har kunnet henvise til — anvende nationale regler i sit eget retssystem, hvorefter retten, når betingelserne er opfyldt, kan tilsidesætte kontrakter om overgang til aktiv forædling og om salg af forædlingsproduktet, såsom den italienske civillovbogs artikel 1343 (lov og ærbarhed), 1344 retsmisbrug og 1345 (retsstridigt motiv) samt civillovbogens artikler 1414 ff. om proforma, i tilfælde af, at der bevisligt foreligger tilsidesættelse af de ovennævnte EF-principper?
- 4) Er den ovenfor beskrevne transaktion som forudbestemt til omgåelse af antidumpingtolden af andre grunde eller ud fra fortolkningskriterier, som EF-Domstolen anmodes om at angive, i overensstemmelse med ordningen for aktiv forædling, eller tilsidesætter transaktionen faktisk de toldretlige principper vedrørende anvendelsen af antidumpingtolden, som EF-Domstolen bedes angive?
- 5) Kan den omhandlede transaktion muligvis af andre grunde eller ud fra fortolkningskriterier, som EF-domstolen bedes angive, være et konkret udtryk for en endelig indførsel af det af antidumpingtolden omfattet produkt?

⁽¹⁾ EFT L 302, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour de Cassation (Frankrig) den 21. april 2008 — Iaszlo Hadadi (Hadady) mod Csilla Marta Hadadi (Hadady), f. Mesko

(Sag C-168/08)

(2008/C 158/20)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour de Cassation

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Iaszlo Hadadi (Hadady)

Sagsøgt: Csilla Marta Hadadi (Hadady), f. Mesko

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 3, stk. 1, litra b) [i Rådets forordning (EF) nr. 2201/2003] ⁽¹⁾, fortolkes således, at det i det tilfælde, hvor ægtefællerne er statsborgere i såvel den stat, hvor retten er beliggende, som statsborgere i en anden medlemsstat i Den Europæiske Union, er det nationaliteten — henset til den medlemsstat, hvor den ret, hvorved sagen er anlagt, er beliggende — der er afgørende?
- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende, skal bestemmelsen da fortolkes således, at den i det tilfælde, hvor ægtefællerne begge er statsborgere i de samme to medlemsstater, peger på statsborgerskabet i den medlemsstat, hvortil tilknytningen er stærkest?
- 3) Såfremt det andet spørgsmål besvares benægtende, skal bestemmelsen da fortolkes således, at den giver ægtefællerne en yderligere mulighed for efter deres valg at anlægge sag ved retterne i begge de medlemsstater, hvor de er statsborgere?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 2201/2003 af 27.11.2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1347/2000 (EFT L 338, s. 1).

Sag anlagt den 29. april 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig

(Sag C-181/08)

(2008/C 158/21)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved V. Kreuzschitz, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Republikken Østrig

Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2, stk. 1, i Europa-Parlamentets og

Rådets direktiv 2003/18/EF af 27. marts 2003 om ændring af Rådets direktiv 83/477/EØF om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest ⁽¹⁾, idet den ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser til gennemførelse af direktivet, eller under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen herom.

— Republikken Østrig tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktivet udløb den 15. april 2006.

⁽¹⁾ EUT L 97, s. 48.

Sag anlagt den 29. april 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg

(Sag C-184/08)

(2008/C 158/22)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved P. Oliver og J.-B. Laignelot, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Storhertugdømmet Luxembourg

Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 18, stk. 1 og 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 648/2004 af 31. marts 2004 om vaske- og rengøringsmidler ⁽¹⁾, idet det ikke har indført sanktioner i henhold til forordningens artikel 18 eller under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen herom.

— Storhertugdømmet Luxembourg tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

I henhold til artikel 18 i forordning nr. 648/2004 skal medlemsstaterne senest den 8. oktober 2005 indføre afskrækkende, effektive og rimelige sanktioner, der anvendes i tilfælde af overtrædelse af forordningen, og straks underrette Kommissionen herom. På tidspunktet for anlæggelsen af nærværende sag havde sagsøgte endnu ikke indført sanktioner i henhold til ovennævnte artikel, eller det havde under alle omstændigheder ikke underrettet Kommissionen herom.

(¹) EUT L 104, s. 1.

Sag anlagt den 5. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien

(Sag C-187/08)

(2008/C 158/23)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved B. Schima og J.-B. Laignelot, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 15 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/91/EF af 16. december 2002 om bygningers energimæssige ydeevne (¹), idet det ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme direktivet, eller under alle omstændigheder ikke har givet Kommissionen meddelelse herom.
- Kongeriget Belgien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2002/91/EF i national ret udløb den 4. januar 2006. På datoen for denne sags anlæg havde Kongeriget Belgien endnu ikke truffet de foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre direktivet i regionen Wallonien, eller det havde under alle omstændigheder ikke givet Kommissionen meddelelse herom.

(¹) EFT 2003 L 1, s. 65.

RET TEN I FØRSTE INSTANS

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 30. april 2008 —
Rykiel création et diffusion de modèles mod KHIM —
Cuadrado (SONIA SONIA RYKIEL)**

(Sag T-131/06) ⁽¹⁾

*(EF-varemærker — ansøgning om EF-figurmærket SONIA
SONIA RYKIEL — det ældre nationale ordmærke SONIA —
relativ registreringshindring — reel brug af varemærket —
artikel 43, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 40/94)*

(2008/C 158/24)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Sonia Rykiel création et diffusion de modèles (Paris, Frankrig) (ved avocats E. Baud og S. Strittmatter)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Cuadrado, SA (Sevilla, Spanien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 30. januar 2006 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 329/2005-1) vedrørende en indsigelsessag mellem Cuadrado, SA og Sonia Rykiel création et diffusion de modèles.

Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 30. januar 2006 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 329/2005-1) annulleres.
- 2) Harmoniseringskontoret betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 165 af 15.7.2006.

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 6. maj 2008 —
Redcats mod KHIM — Revert & Cía (REVERIE)**

(Sag T-246/06) ⁽¹⁾

*(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om
EF-ordmærket REVERIE — det ældre EF-figurmærke Revert
— relativ registreringshindring — risiko for forveksling —
artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94)*

(2008/C 158/25)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Redcats SA (Roubaix, Frankrig) (ved avocat A. Bertrand)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved A. Folliard-Monguiral, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Manuel Revert & Cía, SA (Onteniente, Spanien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 10. juli 2006 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 171/2005-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Manuel Revert & Cía, SA og Redcats SA.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Redcats SA betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 261 af 28.10.2006.

Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 10. april 2008 — Imelios mod Kommissionen

(Sag T-97/07) ⁽¹⁾

(Annullatinssøgsmål — erstatningssøgsmål — Det Europæiske Fællesskabs femte rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (1998-2002) — voldgiftsklausul — debetnota — påstand ikke taget til følge)

(2008/C 158/26)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Imelios SA (Velizy-Villacoublay, Frankrig) (ved avocat C. Curtil)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Ladenburger og E. Manhaeve, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

For det første påstand om annullation af den beslutning, Kommissionen har vedtaget på foranledning af en revisionsrapport fra Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), og som var indeholdt i debetnotaen af 17. januar 2007, hvorved de forskud, som var blevet udbetalt inden for rammerne af kontrakten IST-1999-10934-Assist om projektet »Knowledge Management for Help Desk Operators« blev krævet tilbage — en kontrakt, der var indgået inden for rammerne af det femte rammeprogram for Fællesskabets indsats inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration på området for et brugervenligt informationssamfund (1998-2002) — for det andet påstand om betaling af et beløb på 34 368 EUR for den resterende rate af den støtte, som skulle udbetales ifølge nævnte kontrakt, og for det tredje påstand om erstatning for den skade, som sagsøgeren hævder at have lidt på grund af beslutningens vedtagelse.

Konklusion

- 1) Kommissionen for de Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Imelios SA betaler sine egne og Kommissionens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 129 af 9.6.2007.

Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 28. april 2008 — PubliCare Marketing Communications mod KHIM (Publicare)

(Sag T-358/07) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket Publicare — søgsmålsfrist — omstændigheder, som ikke kunne forudses — undskyldelig fejl — åbenbart, at sagen skal afvises)

(2008/C 158/27)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: PubliCare Marketing Communications GmbH (Frankfurt-am-Main, Tyskland) (ved avocat B. Mohr)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 27. juni 2007 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (sag R 157/2007-4) vedrørende en ansøgning om registrering af ordmærket Publi-care som EF-varemærke.

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) PubliCare Marketing Communications GmbH bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 283 af 24.11.2007.

**Kendelse afsagt af præsidenten for Retten i Første Instans
den 30. april 2008 — Spanien mod Kommissionen**

(Sag T-65/08 R)

(Særlige rettergangsformer — kontrol med fusioner — artikel 21, stk. 4, i forordning (EF) nr. 139/2004 — betingelser som de spanske myndigheder har pålagt parterne i en fusion, der er blevet erklæret for forenelig med fællesmarkedet — begæring om udsættelse af gennemførelsen — fumus boni juris — manglende uopsættelighed — afvejning af interesser)

(2008/C 158/28)

Processprog: spansk

Parter

Sagsøger: Kongeriget Spanien (ved N. Díaz Abad, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved V. Di Bucci, F. Castillo de la Torre og É. Gippini Fournier, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens beslutning af 5. december 2007 (sag COMP/M.4685 Enel/Acciona/Endesa) vedrørende en procedure i henhold til artikel 21 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20. januar 2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser (EUT L 24, s. 1).

Konklusion

- 1) *Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.*
- 2) *Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.*

**Kendelse afsagt af præsidenten for Retten i Første Instans
den 18. april 2008 — CPEM mod Kommissionen**

(Sag T-106/08 R)

(Særlige rettergangsformer — begæring om udsættelse af fuldbyrdelse — ny begæring — nye faktiske omstændigheder — foreligger ikke — begæring ikke taget til følge — artikel 109 i Rettens procesreglement)

(2008/C 158/29)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (Marseille, Frankrig) (ved avocat C. Bonnefoi)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved L. Flynn og A. Steiblytè, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Begæring om udsættelse af fuldbyrdelse af debetnota nr. 3240912189 af 17. december 2007 vedrørende Kommissionens beslutning K(2007) 4645 af 4. oktober 2007 om ophævelse af støtte fra Den Europæiske Socialfond (ESF) til CPEM, som blev tildelt ved beslutning K(1999) 2645 af 17. august 1999.

Konklusion

- 1) *Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.*
- 2) *Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.*

**Sag anlagt den 15. april 2008 — E.ON Energie mod
Kommissionen**

(Sag T-141/08)

(2008/C 158/30)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: E.ON Energie AG (München, Tyskland) (ved Rechtsanwältin A. Röhling, C. Krohs og F. Dietrich)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens beslutning K(2008) 377 endelig udg. af 30. januar 2008 i sag COMP/B-1/39.326 — E.ON Energie AG annulleres
- Subsidiært nedsættes størrelsen af den bøde, som er pålagt sagsøgeren, til et passende niveau
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren anfægter Kommissionens beslutning K(2008) 377 endelig udg. af 30. januar 2008 i sag COMP/B-1/39.326 — E.ON Energie AG, hvorved Kommissionen har pålagt sagsøgeren en bøde for at have brudt et segl, som Kommissionens repræsentanter havde anbragt i henhold til artikel 20, stk. 2, litra d), i forordning (EF) nr. 1/2003⁽¹⁾, og derved — i det mindste uagtset — at have tilsidesat samme forordnings artikel 23, stk. 1, litra e).

Til støtte for sine påstande har sagsøgeren fremført ni anbringender. De første seks anbringender går ud på, at det ikke er godtgjort, at sagsøgeren har gjort sig skyldig i en retsstridig handling. Navnlig gør denne gældende, at der ikke er taget hensyn til, at den fulde bevisbyrde påhviler Kommissionen, at officialmaksimen er tilsidesat, at Kommissionen fejlagtigt har antaget for det første, at seglet blev behørigt anbragt, for det andet at dets tilstand den efterfølgende dag var påfaldende og for det tredje, at den anvendte sikkerhedsfolie var velegnet, hvortil kommer, at Kommissionen har overset de andre mulige forklaringer, der findes på den indtrufne begivenhed.

Det syvende anbringende er, at uskyldsformodningen er tilsidesat og dermed tilsidesat væsentlige formelle forskrifter og forskrifter vedrørende sagsbehandlingen.

Det ottende anbringende er, at Kommissionens antagelse vedrørende sagsøgerens skyld ifølge artikel 23 i forordning nr. 1/2003 er baseret på et fejlagtigt grundlag.

Endelig gør sagsøgeren gældende, at bøden er retsstridigt fastsat. Efter sagsøgerens opfattelse er forbuddet mod vilkårlig behandling og begrundelsespligten i henhold til artikel 253 EF tilsidesat. Der er ikke taget hensyn til formildende omstændigheder og urigtigt antaget at foreligge skærpende omstændigheder.

(¹) Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16.12.2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82 (EFT 2003 L 1, s. 1).

Sag anlagt den 17. april 2008 — Atlas Transport mod KHIM — Atlas Air (ATLAS)

(Sag T-145/08)

(2008/C 158/31)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Atlas Transport GmbH (Düsseldorf, Tyskland) (ved Rechtsanwälte U. Hildebrandt, K. Schmidt-Hern og B. Weichhaus)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Atlas Air, Inc. (New York, USA)

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 24. januar 2008 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked

(Varemærker og Design) (klagesag R 1023/2007-1) annulleres.

— Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Ordmærket »ATLAS« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 36 og 39 (EF-varemærke nr. 2 970 788)

Indehaver af EF-varemærket: Atlas Transport GmbH

Indgiveren af begæringen om, at EF-varemærket erklæres ugyldigt: Atlas Air, Inc.

Varemærkerettigheder påberåbt af indgiveren af ugyldighedsbegæringen: Navnlig det i Benelux-landene registrerede figurmærke »ATLASAIR« for varer i klasse 39 (nr. 555 184)

Annullationsafdelingens afgørelse: EF-varemærket erklæret delvist ugyldigt med hensyn til tjenesteydelserne i klasse 39.

Appelkammerets afgørelse: Afvisning af sagsøgerens klage.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 59, 3. punktum, i forordning (EF) nr. 40/94 (¹), da begrundelsen for klagen er underlagt helt bestemte betingelser og en stiltiende begrundelse ikke kan anses for at være tilstrækkelig. Derudover er der sket en analog tilsidesættelse af artikel 61 i forordning nr. 40/94, sammenholdt med regel 20, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2868/95 (²), da sagen for Harmoniseringskontoret nødvendigvis skulle have været suspenderet.

(¹) Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker (EFT 1994 L 11, s. 1).

(²) Kommissionens forordning (EF) nr. 2868/95 af 13.12.1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker (EFT L 303, s. 1).

Sag anlagt den 17. april 2008 — Deutsche Rockwool Mineralwoll mod KHIM — Redrock Construction (REDROCK)

(Sag T-146/08)

(2008/C 158/32)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Tyskland) (ved Rechtsanwältin S. Beckmann)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Redrock Construction s.r.o. (Prag, Tjekkiet)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 18. februar 2008 af Harmoniseringskontoret i sag R 506/2007-4 annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Redrock Construction s.r.o.

Det omhandlede EF-varemærke: Figurmærket »REDROCK« for varer og tjenesteydelser i klasse 1, 2, 17, 19, 36 og 37 (ansøgning nr. 3 866 365).

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG.

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Det tyske ordmærke »Rock« for varer og tjenesteydelser i klasse 1, 6-8, 17, 19, 37 og 42 (nr. 302 29 274). Indsigelsen omfattede registrering i alle klasserne, bortset fra klasse 36.

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Medhold i indsigelsen og delvist afslag på ansøgningen.

Appelkammerets afgørelse: Annullation af den påklagede afgørelse og afvisning af indsigelsen.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af forordning (EF) nr. 40/94 ⁽¹⁾, da der er risiko for forveksling, eller i det mindste risiko for, at der antages at være en forbindelse mellem de omtvistede varemærker.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker (EFT 1994 L 11, s. 1).

Sag anlagt den 21. april 2008 — REWE-Zentral mod KHIM — Aldi Einkauf (Clina)

(Sag T-150/08)

(2008/C 158/33)

Stævningen er affattet på tysk

Parter

Sagsøger: REWE-Zentral AG (Köln, Tyskland) (ved Rechtsanwalt M. Kinkeldey)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, Tyskland)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 15. februar 2008 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (klagesag R 1484/2006-4) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: REWE-Zentral AG.

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »Clina« for varer i klasse 3 og 21 (ansøgning nr. 3 921 079).

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG.

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Ordmærket »CLINAIR« for varer i klasse 3 og 5 (EF-varemærke nr. 1 769 850).

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsen forkastet.

Appelkammerets afgørelse: Indsigelsesafdelingens afgørelse ophævet og afslag på varemærkeansøgningen.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 40/94 ⁽¹⁾, da der ikke er risiko for forveksling af de omtvistede varemærker.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker (EFT 1994 L 11, s. 1).

Sag anlagt den 21. april 2008 — Kido Industrial mod KHIM — Amberes (SCORPIONEXO)

(Sag T-152/08)

(2008/C 158/34)

Stævningen er affattet på spansk

Parter

Sagsøger: Kido Industrial Ltd (Seoul, Sydkorea) (ved abogado M. Mall)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Amberes, SA

Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen truffet af appelkammeret ved Harmoniseringskontoret (sag R 0287/2007-1) og afgørelsen truffet af Indsigelsesafdelingen (B 855 728) ophæves i deres helhed.
- Selskabet Amberes tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ansøger om EF-varemærket: Kido Industrial Ltd

Det omhandlede EF-varemærke: Ordmærket »SCORPIONEXO« (ansøgning nr. 3.886.249) for varer i klasse 9 og 28

Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: Ambers, SA

Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn: De spanske figurmærker (nr. 339.142, 499.599, 499.600 og 339.140) og de internationale figurmærker (nr. 206.436 og 206.437), der er sammensat af tegningen af en skorpion og ordet »ESCORPION«, for varer i henholdsvis klasse 6, 8, 12, 16, 20, 21 og 28 og klasse 22, 24, 25 og 26. Det spanske ordmærke »ESCORPION« (nr. 555.764) for varer i klasse 25. EF-ordmærket »ESCORPION« (nr. 778.217) for varer i klasse 22, 24, 25 og 26.

Indsigelsesafdelingens afgørelse: Indsigelsesafdelingen, der alene baserede sig på det ældre spanske figurmærke nr. 339.142, gav medhold i indsigelsen for varer i klasse 9 og 28 og afslog registreringsansøgningen i dens helhed i forhold til nævnte varer.

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen.

Søgsmålsgrunde: Ukorrekt anvendelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 om EF-varemærker.

Sag anlagt den 25. april 2008 — Shenzhen Taiden Industrial mod KHIM — Bosch Security Systems (kommunikationsudstyrsdesign)

(Sag T-153/08)

(2008/C 158/35)

Stævningen er affattet på engelsk

Parter

Sagsøger: Shenzhen Taiden Industrial Co. Ltd. (Shenzhen, Kina) (ved lawyers M. Hartmann og M. Helmer)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Bosch Security Systems BV (Eindhoven, Nederlandene)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 11. februar 2008 af Tredje Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) i sag R 1437/2006-3 annulleres
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger, inklusive de omkostninger, der er pådraget i forbindelse med sagen for appelkammeret

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-design, der begæres erklæret ugyldigt: Et design for produktet kommunikationsudstyrsdesign — registreret E-design nr. 214903-0001

Indehaver af EF-designet: Shenzhen Taiden Industrial Co. Ltd

Indgiveren af begæringen om, at EF-designet erklæres ugyldigt: Bosch Security Systems BV

Designrettigheder påberåbt af indgiveren af ugyldighedsbegæringen: Et tidligere design tilgængeliggjort for offentligheden af Koninklijke Philips Electronics NV registreret som et internationalt design under Nr. DM/055655

Annulationsafdelingens afgørelse: Afslag på begæringen om erklæring af ugyldighed

Appelkammerets afgørelse: Annullation af Annulationsafdelingens afgørelse og erklæring om, at det omstridte design er ugyldigt

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 63, stk. 1, i Rådets forordning nr. 6/2002, idet Tredje Appelkammer har lagt angivelige fakta fremlagt af den part, der har indgivet begæringen om ugyldighed, til grund, uden at disse var ledsaget af beviser; tilsidesættelse af artikel 4 stk. 1, og artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning nr. 6/2002, idet Tredje Appelkammer fejlagtigt fastslog, at det omstridte design savnede individuelt præg, og ikke vurderede og sammenlignede de pågældende design, som en veloplyst bruger ville have gjort det.

Sag anlagt den 30. april 2008 — Italien mod Kommissionen og EPSO**(Sag T-164/08)**

(2008/C 158/36)

*Processprog: italiensk***Parter***Sagsøger:* Den Italienske Republik (ved avvocato dello Stato P. Gentili)*Sagsøgte:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber og Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor**Sagsøgerens påstande**

— Annullation af meddelelse om almindelig udvælgelsesprøve EPSO/AD/125/08 (AD7 og AD9) med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af henholdsvis 4 (Kommissionsgrenen) og 9 (grenen for andre institutioner) læger, som blev offentliggjort i den engelske, franske og tyske version af *Den Europæiske Unions Tidende* af 21. februar 2008, nr. C 48 A.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter er de samme som dem, der er fremført i sag T-117/08, Italien mod Kommissionen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Endnu ikke trykt i EUT.

Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 10. april 2008 — Polen mod Kommissionen**(Sag T-41/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 158/37)

Processprog: polsk

Formanden for Syvende Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 96 af 22.4.2006.

Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 29. april 2008 — Cypern mod Kommissionen**(Sag T-54/08) ⁽¹⁾**

(2008/C 158/38)

Processprog: græsk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 79 af 29.3.2008.

RETTE FOR EU-PERSONALESAGER

**Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 8. maj 2008 —
Suvikas mod Rådet**

(Sag F-6/07)

(Personalesag — midlertidigt ansatte — formalitetsindsigelse — fortrolige dokumenter — dokumenter opnået retsstridigt — tilbagekaldelse af dokumenter — ansættelse — ledig stilling — retsstridigt afslag på en ansøgning — annullation — erstatningssøgsmål — fortabt mulighed for ansættelse — fastsættelse efter ret og billighed)

(2008/C 158/39)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Risto Suvikas (Helsinki, Finland) (ved avocat M.-A. Lucas)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved M. Arpio Santa-cruz og I Šulce, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Dels annullation af den rådgivende udvælgelseskomité's afgørelse om ikke at opføre sagsøgeren på listen over de bedste ansøgere ved udvælgelsen i forbindelse med Rådets stillingsopslag B/024, dels annullation af denne liste samt af Rådets afgørelser om i de ledige stillinger at ansætte de ansøgere, der var opført herpå og om ikke at ansætte sagsøgeren — erstatningspåstand.

Konklusion

- 1) De dokumenter, som sagsøgeren har fremlagt som bilag A 14-A 16 til stævningen, fjernes fra sagens akter.
- 2) Ansættelsesmyndighedens afgørelse af 20. februar 2006 om ikke at opføre sagsøgeren på listen over de bedste ansøgere efter Rådets stillingsopslag B/024 annulleres.
- 3) Rådet for Den Europæiske Union betaler sagsøgeren 20 000 EUR som erstatning for det tab, han har lidt.

4) I øvrigt frifindes Rådet.

5) Rådet for Den Europæiske Union betaler sagens omkostninger.

**Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 30. april 2008 —
Dragoman mod Kommissionen**

(Sag F-16/07)

(Personalesag — udvælgelsesprøve — udvælgelseskomité — princippet om udvælgelseskomitéens upartiskhed — vedtægtens artikel 11a — ligebehandling mellem interne og eksterne ansøgere — udelukkelse af en ansøger — begrundelsespligt — rækkevidde — hensyntagen til fortroligheden af udvælgelseskomitéens arbejde)

(2008/C 158/40)

Processprog: rumænsk

Parter

Sagsøger: Adriana Dragoman (Bruxelles, Belgien) (ved avocat G.F. Dinulescu)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved K. Hermann, F. Telea og M. Velardo, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Annullation af afgørelserne fra udvælgelseskomitéen for udvælgelsesprøve EPSO/AD/34/06 (med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af rumænsksprogede konferencetolke) om ved den første tolkeprøve at tildele sagsøgeren en karakter, der ikke gjorde det muligt for hende at deltage i de efterfølgende prøver — ulovlighedsindsigelse for så vidt angår artikel 6 i tjenestemandsvedtægtens bilag III.

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

**Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 5. marts 2008 —
Toronjo Benitez mod Kommissionen**

(Sag F-33/07)

(Personalesag — tjenestemænd — forfremmelse — tidligere midlertidigt ansatte aflønnet over forskningsbevillingerne — slettelse af optjente forfremmelsespoints — en tjenestelands overflyttelse fra forskningsbevillingerne til driftsbevillingerne i det almindelige budget — artikel 2 i Kommissionens afgørelse om proceduren for forfremmelse af tjenestemænd, der er aflønnet over forskningsbevillingerne i det generelle budget, er retsstridig)

(2008/C 158/41)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Alberto Toronjo Benitez (Bruxelles, Belgien) (ved advocats S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og É. Marchal)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Berardis-Kayser og K. Herrmann, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Dels annullation af Kommissionens afgørelse om at slette de 44,5 forfremmelsespoints, som sagsøgeren har optjent som midlertidigt ansat, dels påstand om, at artikel 2 i Kommissionens afgørelse om proceduren for forfremmelse af tjenestemænd, der er aflønnet over forskningsmidlerne i det generelle budget, kendes retsstridig.

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

**Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 16. april 2008 —
Doktor mod Rådet**

(Sag F-73/07)

(Personalesag — tjenestemænd — ansættelse — afskedigelse ved afslutningen af prøveperioden)

(2008/C 158/42)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Frantisek Doktor (Bratislava, Slovakiet) (ved advocats S. Rodrigues, R. Albelice og C. Bernard-Glanz)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved M. Arpio Santacruz og M. Simm, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Dels annullation af afgørelse, truffet af Rådets ansættelsesmyndighed den 26. oktober 2006, om afskedigelse af sagsøgeren ved udgangen af dennes prøveperiode og dels påstand om erstatning.

Konklusion

- 1) Rådet for Den Europæiske Union frifindes.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

**Kendelse afsagt af Personalerettens præsident den 25. april
2008 — Bennett m.fl. mod KHIM**

(Sag F-19/08 R)

(Personalesag — sag om foreløbige forholdsregler — begæring om udsættelse af gennemførelsen af en retsakt — meddelelse om udvælgelsesprøve — uopsættelighed — foreligger ikke)

(2008/C 158/43)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kelly-Marie Bennett (Alicante, Spanien) m.fl. (ved avocat G. Vandersanden)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved I. de Medrano Caballero og E. Maurage, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Begæring om udsættelse af gennemførelsen af meddelelse om udvælgelsesprøve OHIMIAD/02/07 og OHIMIAT/02/07, indtil der er truffet afgørelse i sagens realitet med den virkning, at sagsøgerne ikke er forpligtet til at deltage i disse prøver, og at deres kontrakter følgelig ikke kan ophæves, fordi de ikke var opført på reservelisten.

Konklusion

- 1) *Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.*
- 2) *Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.*

Sag anlagt den 29. februar 2008 — Simões dos Santos mod KHIM**(Sag F-27/08)**

(2008/C 158/45)

*Processprog: fransk***Sag anlagt den 14. februar 2008 — Wybranowski mod Kommissionen****(Sag F-17/08)**

(2008/C 158/44)

*Processprog: polsk***Parter***Sagsøger: Manuel Simões dos Santos (Alicante, Spanien) (ved avocat A. Creus Carreras)**Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked***Parter***Sagsøger: Andrzej Wybranowski (Warszawa, Polen) (ved avocat Z. Wybranowski)**Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber***Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Forandring af udvælgelseskomitéens afgørelse (EPSO/AD/60/06) af 15. november 2007 om tildeling af 20/50 points til sagsøgeren ved den mundtlige prøve og følgelig om ikke at opføre sagsøgeren på reservelisten samt af samme udvælgelseskomitéens afgørelse af 20. december 2007 om efter en kontrol af den mundtlige prøve ikke at forhøje antallet af tildelte point ved at opføre sagsøgeren på reservelisten. Subsidiært annullation af nævnte afgørelser og påstand om at tilpligte sagsøgte og/eller udvælgelseskomitéen at vedtage en ny afgørelse, hvorved sagsøgeren opføres på reservelisten.

Sagsøgerens påstande

- Forandring af udvælgelseskomitéens afgørelse (EPSO/AD/60/06) af 15. november 2007 om tildeling af 20/50 points til sagsøgeren ved den mundtlige prøve og følgelig om ikke at opføre sagsøgeren på reservelisten samt ændring af samme udvælgelseskomitéens afgørelse af 20. december 2007 om efter en kontrol af den mundtlige prøve ikke at forhøje antallet af tildelte point ved at opføre sagsøgeren på reservelisten.
- Subsidiært annulleres nævnte afgørelser og sagsøgte og/eller udvælgelseskomitéen tilpligtes at vedtage en ny afgørelse, hvorved sagsøgeren opføres på reservelisten.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Påstand om annullation af flere afgørelser fra Kontoret for Harmonisering i Det Indre Marked, for så vidt som de ikke udgør en korrekt opfyldelse af dommen afsagt i sag T-435/04, idet de ikke indrømmer sagsøgeren ret til den pointsaldo, hvis ophævelse var blevet annulleret af Retten i Første Instans, samt betaling af morarenter, der svarer til forskellen i den løn, som sagsøgeren burde have oppebåret.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af Kontoret for Harmonisering i Det Indre Markeds afgørelse af 3. december 2007 om afslag på den af sagsøgeren indgivne klage den 8. august 2007, og afgørelse nr. PERS-01-07 om tildeling af forfremmelsespoints i forfremmelsesåret 2003, afgørelse ADM-07-17 om fortolkning af afgørelse ADM-03-35 om tjenestemænd og midlertidigt ansattes karriere og forfremmelse, samt skrivelsen af 15. juni 2007 med overskriften »Definitive awarding of 2007 promotion points adopted by the Appointing Authority«.
- KHIM tilpligtes at betale sagsøgeren morarenter, der svarer til forskellen i den løn, som sagsøgeren burde have oppebåret, hvis ophævelsen af saldoen for points for fortjeneste ikke var sket, med den af Retten fastsatte rentesats.
- Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked betaler sagens omkostninger.

Sag anlagt den 25. februar 2008 — Tomas mod Parlamentet

(Sag F-31/08)

(2008/C 158/46)

Processprog: litauisk

Parter

Sagsøger: Stanislovas Tomas (Pavlodar, Kazakhstan) (ved avocat M. Michalaukas)

Sagsøgt: Europa- Parlamentet

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af ansættelsesmyndighedens afgørelse om at afskedige sagsøgeren og påstand erstatning for lidt økonomisk og ikke-økonomisk skade

Sagsøgerens påstande

- Annulation af ansættelsesmyndighedens afgørelse om at afskedige sagsøgeren.
- Europa-Parlamentet tilpligtes at betale Stanislovas Tomas 125 000 EUR for sagsøgerens økonomiske og ikke-økonomisk skade.
- Europa-Parlamentet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 4. marts 2008 — V mod Kommissionen

(Sag F-33/08)

(2008/C 158/47)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: V (ved avocat C. Ronzi)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af Kommissionens afgørelse af 15. maj 2007, hvorved sagsøgeren fik meddelelse om, at hun ikke opfyldte de nødvendige fysiske krav til at bestride arbejdsopgaver ved Europa-Kommissionen, fjernelse af sagkyndige udtalelser fra

hendes personlige aktmappe, og erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, hun har lidt.

Sagsøgerens påstande

- Afgørelsen af 15. maj 2007, hvorved sagsøgeren fik meddelelse om, at hun ikke opfyldte de nødvendige fysiske krav til at bestride arbejdsopgaver ved Europa-Kommissionen, annulleres.
- Om fornødent annulleres afgørelsen af 12. juli 2007, hvorved hun fik afslag på den klage, hun indgav den 1. juni 2007.
- Kommissionen pålægges at fjerne de sagkyndige udtalelser, der blev udfærdiget den 15. september 2006, den 21. september 2006 og den 28. marts 2007, fra hendes personlige aktmappe og følgelig fastslå, at det er den oprindelige lægeerklæring af 26. juni 2006, hvori hun blev fundet arbejdsduelig, der skal lægges til grund.
- Kommissionen tilpligtes at betale erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren har lidt, og som foreløbig efter ret og billighed opgøres til 170 900 EUR (med tillæg af morarenter, hvis størrelse fastsættes på grundlag af Den Europæiske Centralbanks rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner forhøjet med to points fra den 1. august 2006).
- Det bestemmes, at den reserveliste, hvorpå sagsøgeren er opført, forlænges for hendes vedkommende som en midlertidig foranstaltning, såfremt Personalerettens dom skulle blive afsagt efter februar måned 2009 (det tidspunkt, hvor reservelistens gyldighed udløber).
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 31. marts 2008 — Liotti mod Kommissionen

(Sag F-38/08)

(2008/C 158/48)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Amerigo Liotti (Senningerberg, Luxembourg) (ved avocat F. Frabetti)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af sagsøgerens karriereudviklingsrapport for perioden fra 1. januar til 31. december 2006.

Sagsøgerens påstande

- Annulation af sagsøgerens karriereudviklingsrapport (REC/CDR) for perioden fra 1.1.2006-31.12.2006.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 31. marts 2008 — Lebedef mod Kommissionen

(Sag F-39/08)

(2008/C 158/49)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxembourg) (ved avocat F. Frabetti)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af flere afgørelser vedrørende nedsættelse af sagsøgerens ferierettigheder for 2007 med 32 dage.

Sagsøgerens påstande

- Afgørelserne af 29. maj 2007, 20. juni 2007, 28. juni 2007, 6. juli 2007 samt de to afgørelser af 26. juli 2007 og afgørelsen af 2. august 2007 vedrørende nedsættelse af sagsøgerens ferierettigheder for 2007 med 32 dage annulleres.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 31. marts 2008 — Marcuccio mod Kommissionen

(Sag F-42/08)

(2008/C 158/50)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ved avvocato G. Cipressa)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Det fastslås, at Europa-Kommissionens delegation i Angola den 18. marts 2002 ved telefax fremsendte en note af 18. marts 2002 adresseret til sagsøgeren til en telefonforbindelse, der hverken var under sagsøgerens kontrol til hans rådighed, og det fastslås, at denne handling var ulovlig, og Kommissionen tilpligtes at betale et beløb på 100 000 EUR i erstatning.

Sagsøgerens påstande

- Afslaget på sagsøgerens ansøgning af 8. marts 2007 uanset dets grundlag annulleres.
- Om fornødent annulleres afslaget på sagsøgerens klage af 10. september 2007, uanset dets grundlag.
- Om fornødent annulleres notatet af 9. januar 2008.
- Det fastslås, at Europa-Kommissionens delegation i Angola den 18. marts 2002 ved telefax fremsendte en note af 18. marts 2002 adresseret til sagsøgeren til en telefonforbindelse, der er blevet identificeret som telefon- og faxnummer +39.0833.54xxxx, og det fastslås, at denne handling var ulovlig.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren erstatning på 100 000 EUR for den forvoldte skade, eller det større eller mindre beløb, som Retten finder rimeligt og passende, med tillæg af renter på 10 % årligt og med renters rente fra datoen for ansøgningen af 8. marts 2007 og til betaling sker.
- Kommissionen tilpligtes at godtgøre sagsøgeren alle dennes sagsomkostninger, herunder til udfærdigelse af de ekspertudtalelser, der eventuelt skal indhentes med henblik på at påvise, at betingelserne for, at Kommissionen skal betale ovennævnte erstatningsbeløb til sagsøgeren foreligger, samt mere generelt til at identificere de relevante omstændigheder, der sætter Personaleretten i stand til at afsige dom i sagen.

Sag anlagt den 8. april 2008 — Tsarnavas mod Kommissionen**(Sag F-44/08)**

(2008/C 158/51)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: Vasilios Tsarnavas (Glyfada, Grækenland) (ved avocat N. Lhoëst)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af ansættelsesmyndighedens afgørelse om afslag på sagsøgerens anmodning om en godtgørelse på 6 800 EUR for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, han har lidt som følge af de uregelmæssigheder eller tjenstlige fejl, som Kommissionen har begået i forfremmelsesårene 1998 og 1999 og en påstand om, at Kommissionen tilpligtes at betale dette beløb.

Sagsøgerens påstande

- Annulation af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 14. august 2007 om afslag på sagsøgerens anmodning om en godtgørelse på 6 800 EUR for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, han har lidt som følge af de uregelmæssigheder eller tjenstlige fejl, som Kommissionen har begået i forfremmelsesårene 1998 og 1999.
- Om fornødent annulation af Kommissionens stiltiende afgørelse om afslag på sagsøgerens klage af 14. november 2007.
- Kommissionen tilpligtes at betale en godtgørelse på 6 800 EUR for den økonomisk og ikke-økonomisk skade, som sagsøgeren har lidt som følge af gentagne uregelmæssigheder eller tjenstlige fejl begået af Kommissionen i forbindelse med forfremmelsesårene 1998 og 1999, efter dommen af 19. marts 2003, forenede sager T-188/01 og T-189/01.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.